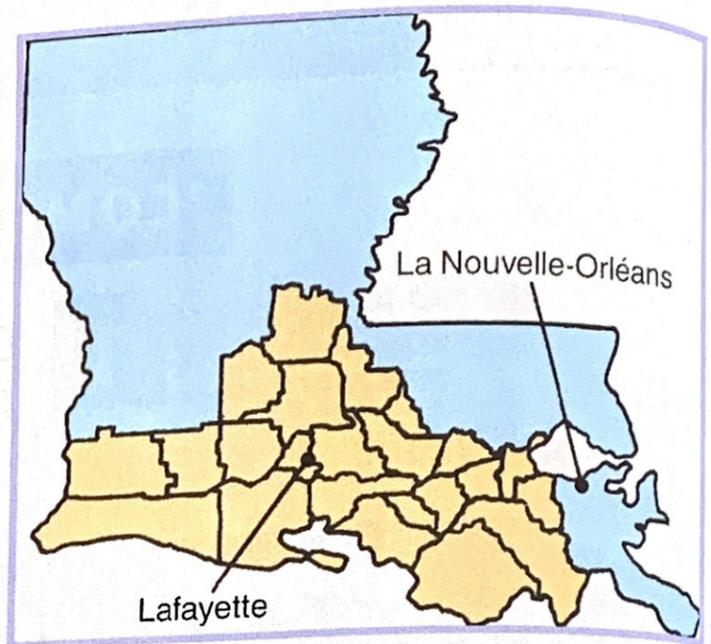


EN AMÉRIQUE: EN LOUISIANE

Que savez-vous de la Louisiane francophone et de ses traditions? **Connaissez-vous** la cuisine ou la musique de cette région?

Il y a deux traditions francophones en Louisiane, **les Cadiens** et les Créoles. Les Cadiens sont les descendants des Acadiens déportés du Canada par les Anglais après 1755. Les Créoles sont les descendants des premiers **colons** français et européens, d'**immigrés** des îles caraïbes **ou encore** d'**esclaves échappés** de cette région.



La ville de Lafayette est au cœur de la région cadienne, l'Acadiane, 22 paroisses dans la partie sud de la Louisiane. La Nouvelle-Orléans est au cœur de la région créole.



© Jan Cook/Getty Images



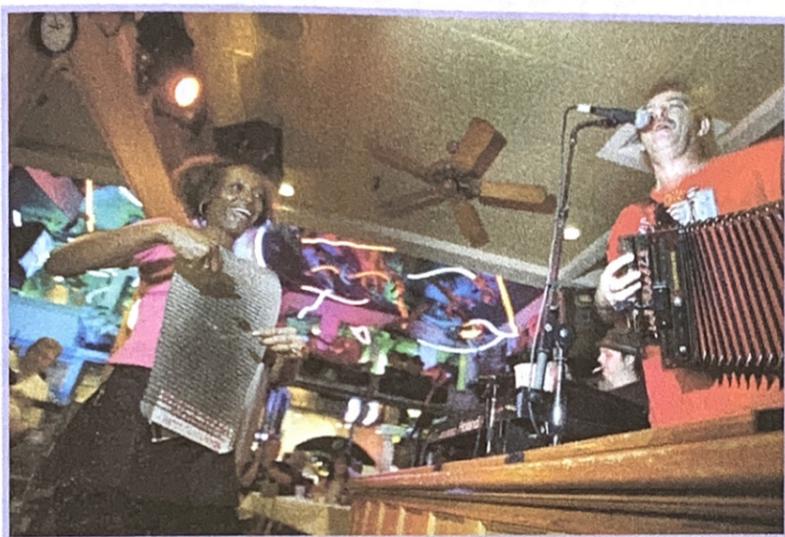
© Danita Delimont/Getty Images

Les Cadiens et les Créoles sont fiers de leur cuisine.

Les Cadiens et les Créoles aiment bien manger et ils sont **fiers** de leurs cuisines. La cuisine cadienne est une cuisine **campagnarde** des bayous. La cuisine créole **tire ses racines** des familles aristocrates européennes de La Nouvelle-Orléans. Les deux cuisines sont similaires et beaucoup de **plats** sont à base d'une sauce appelée «un roux» (composée de **beurre** et de **farine**), de **riz** et de «la sainte trinité»: l'oignon, **le poivron vert** et le céleri. En général, les plats sont très **épicés** comme **les écrevisses** ou **les crevettes étouffées**, le jambalaya, le gumbo, **l'andouille** et **le boudin**.

Que savez-vous de *What do you know about* **Connaissez-vous** *Are you familiar with* **les Cadiens** *the Cajuns* **colons** *settlers*, **paroisses** *parishes* **ou encore** *as well as* **esclaves échappés** *escaped slaves* **au cœur de** *in the heart of* **its roots** **plats** *dishes* **beurre** *butter* **farine** *flour* **riz** *rice* **le poivron vert** *green bell pepper* **tire ses racines** *gets* **les écrevisses** *crawfish* **les crevettes** *shrimp* **étouffées** *stewed* **l'andouille** *andouille (a smoked pork sausage with garlic)*

Les Cadiens et les Créoles aiment aussi la musique et la danse. Le zydeco et le swamp pop sont deux genres de musique originaires de la Louisiane. Dérivé du blues, de la musique country et du swing, les instruments traditionnels du zydeco sont le violon, l'accordéon, la guitare, l'harmonica et **le frottoir**. Le swamp pop est un **mélange** de zydeco, de rock et de boogie.



Le frottoir et l'accordéon sont deux instruments traditionnels du zydeco.

Un «fais dodo» est une soirée dansante cadienne. Le nom «**fais dodo**» vient de la berceuse: *Fais dodo Colas mon p'tit frère*. **On chantait cette chanson pour que les enfants dorment pendant que les parents dansaient et chantaient aux bals** avec leurs amis.



Un fais dodo est une soirée dansante cadienne.

© Cengage Learning



La Louisiane

Visit it live on Google Earth!

NOMBRE D'HABITANTS: **4 600 000 (les Louisianais)**
(Un peu moins de 195 000 parlent français, cadien [cajun] ou créole et parmi eux [among them] 180 000 parlent ces langues à la maison.)

CAPITALE: **Bâton-Rouge**

Le savez-vous?

Que savez-vous de la Louisiane francophone? Avez-vous visité la Louisiane? Quel mot de la liste va avec chaque définition?

**le zydeco la sainte trinité les Créoles
 les Cadiens Lafayette La Nouvelle-Orléans
 un fais dodo un roux le frottoir l'Acadienne**

1. les descendants des habitants de la Louisiane avant son annexion par les États-Unis, principalement d'origines européennes et africaines
2. les descendants des Francophones expulsés du Canada par les Anglais au dix-huitième siècle (*century*)
3. la ville au cœur de la région créole
4. la ville au cœur de la région cadienne
5. les 22 paroisses de la région cadienne au sud de la Louisiane
6. un genre de musique influencé par le blues, la musique country et le swing et le plus souvent joué à l'accordéon
7. un instrument du zydeco
8. une sauce qui est la base des cuisines cadienne et créole
9. trois ingrédients de nombreux (*numerous*) plats cadiens et créoles: l'oignon, le poivron vert et le céleri
10. une soirée dansante cadienne

Search for a video and lyrics of a Zydeco song in French that you like. Also search for Cajun or Creole recipes from Louisiana. Share what you find with the class.

Laissez les bons temps rouler!

le frottoir *the rubboard* **un mélange** *a mix* **fais dodo** *go to sleep* **vient de la berceuse** *comes from the lullaby* **On chantait cette chanson pour que les enfants dorment pendant que** *People used to sing this song so the children would sleep while* **aux bals** *at dances* **Laissez les bons temps rouler!** *Let the good times roll!* (regional)